

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni keeldumine anda talle täielik või osaline juurdepääs oma arvamusele ja märkustele, mis esitati vastuseks Prantsuse Vabariigi poolt direktiivi 98/34/EÜ<sup>(1)</sup> alusel tehtud teatamisele 2011/673/F nanoosakestest koosnevate ainete iga-aastase deklaratsiooni sisu ja esitamise tingimuste kohta;
- mõista vastavalt Üldkohtu kodukorra artiklile 87 kohtukulud, sh mis tahes menetluse astuja kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et määruse (EÜ) nr 1049/2001<sup>(2)</sup> artikli 4 lõike 2 kolmanda taande ning määruse (EÜ) nr 1367/2006<sup>(3)</sup> artikli 6 lõike 1 kohaldamisel on rikutud õigusnormi, tehtud ilmseid hindamisvigu ning ei ole esitatud põhjendusi, kuna:
  - direktiivi 98/94/EÜ alusel kohaldatav menetlus ei kuulu määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 2 kolmanda taande erandi alla selles määruses sätestatud avaldamise üldpõhimõttest;
  - määruse nr 1049/2001 artikli 4 lõike 2 kolmandat taanet ja määruse nr 1367/2006 artikli 6 lõiget 1 on valesti kohaldatud, kuna asuti seisukohale, et nõutud dokumentide avalikustamine kahjustab direktiivi 98/34/EÜ alusel läbiviidavas menetluses konkreetselt ja tegelikult komisjoni huve.
2. Teine väide, et määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 2 kolmandas taandes ning määruse (EÜ) nr 1367/2006 artikli 6 lõikes 1 nõutud ülekaalukate üldiste huvide kriteeriumi kohaldamisel on rikutud õigusnormi, tehtud on ilmne hindamisviga ning ei ole esitatud põhjendusi, kuna:
  - käesolevas asjas tugevdab määruse nr 1367/2006 (EÜ) artikli 6 lõige 1 asjaomast ülekaalukat üldist huvi. Vaidlustatud otsuses ei võeta arvesse ülekaalukat üldist huvi nõutud dokumendi avalikustamise vastu ning selles on kahe eespool mainitud sätte kohaldamisel rikutud õigusnormi, tehtud ilmne hindamisviga ja ei ole esitatud põhjendusi.
3. Kolmas väide, et määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 6 kohaldamisel on rikutud õigusnormi, tehtud ilmne hindamisviga ning ei ole esitatud põhjendusi, kuna:

- vaidlustatud otsust ei ole põhjendatud ja selles on tehtud ilmne hindamisviga, kuna selles ei anta osalist juurdepääsu vastavalt määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõikele 6.

- (<sup>1</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiiv 98/34/EÜ, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest teatamise kord (EÜT L 204, lk 37, ELT eriväljaanne 13/20, lk 337).
- (<sup>2</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, lk 43; ELT eriväljaanne 01/03, lk 331).
- (<sup>3</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1367/2006 keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes (ELT L 264, lk 13).

**11. septembril 2012 esitatud hagi — Intrasoft International versus komisjon**

**(Kohtuasi T-403/12)**

(2012/C 343/31)

*Kohtumenetluse keel: inglise*

**Pooled**

*Hageja:* Intrasoft International SA (Luxembourg, Luksemburg) (esindaja: advokaat S. Pappas)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Liidu Serbia delegatsiooni 10. augusti 2012. aasta otsus (viitenumber RH(2012)3471), samuti selle otsuse peale esitatud hageja 10. augusti 2012. aasta kaebuse vaikumisi rahuldamata jätmine nii, et hagejal oleks võimalik osaleda pakkumuse edasistes etappides;
- mõista käesoleva hagiavaldusega seotud kulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjendamiseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimese väite kohaselt on rikutud hankedokumentide tingimusi ja hea halduse põhimõtet. Täpsemalt öeldes leiab hageja, et pärast hankemenetlust kõikidele pakkujatele hankijate antud täiendavad selgitused täiendasid hanketingimusi, moodustasid osa kõnealust pakkumust reguleerivast õiguslikust raamistikust ja kokkuvõttes olid siduvad kõikidele pooltele, seal hulgas hankijale endale. Antud juhul on kostja neid tingimusi rikkunud.

2. Teise väite kohaselt on rikutud finantsmääruse <sup>(1)</sup> artiklit 94, kuna:

— hageja jäeti pakkumismenetlusest kõrvale huvide konflikti tõttu, andmata talle võimalust tõendada selle puudumist;

— ametiasutus ei ole uurinud ega tõendanud, et hageja varasem osalemine teises pakkumuses võiks mõjutada kõnealust pakkumust.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT 2002 L 248, lk 1; ELT eriväljaanne 01/04, lk 74)

## 12. septembril 2012 esitatud hagi — Toshiba Corporation versus komisjon

(Kohtuasi T-404/12)

(2012/C 343/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: Toshiba Corporation (Tokyo, Jaapan) (esindajad: *solicitor* J. MacLennan, advokaadid A. Schulz ja S. Sakellariou)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 27. juuni 2012. aasta otsus juhtumis COMP/39.966 — Gaasisolatsiooniga jaotusseadmed — trahvid;

— teise võimalusena vähendada trahvi nagu Üldkohus kohaseks peab; ja igal juhul

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, et komisjon rikkus hea halduse ja proportsionaalsuse põhimõtteid, võttes ennatlikult vastu oma 27. juuni 2012. aasta otsuse juhtumis COMP/39.966 — Gaasisolatsiooniga jaotusseadmed — trahvid, ootamata ära Euroopa Kohtu otsust kohtuasjas C-498/11 P: Toshiba Corporation vs. komisjon.

2. Teine väide, et komisjon rikkus Toshiba kaitseõigusi, jättes vastuväited esitamata enne 27. juuni 2012. aasta otsuse tegemist juhtumis COMP/39.966 — Gaasisolatsiooniga jaotusseadmed — trahvid, ja jättes faktiliste asjaolude kirjas käsitlemata ühe olulise elemendi selle otsusega määratud trahvi arvutamisel.

3. Kolmas väide, et komisjon rikkus võrdse kohtlemise põhimõtet, koheldes hagejat gaasisolatsiooniga jaotusseadmete Euroopa tootjatega võrreldes erinevalt, kui võttis hageja trahvi aluseks TM T&D lähtesumma, mitte aga hageja käibe.

4. Neljas väide, et komisjon ei esitanud TM T&D lähtesumma kindlaksmääramisel kohaseid põhjendusi.

5. Viies väide, et komisjon rikkus võrdse kohtlemise põhimõtet, jättes eristamata Toshiba süü taseme, võrreldes gaasisolatsiooniga jaotusseadmete Euroopa tootjatega.

## 12. septembril 2012 esitatud hagi — Mitsubishi Electric versus komisjon

(Kohtuasi T-409/12)

(2012/C 343/33)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: Mitsubishi Electric Corp. (Tokyo, Jaapan) (esindajad: *solicitor* R. Denton, *solicitor* J. Vyavaharkar, *solicitor* R. Browne ja advokaat K. Haegeman)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 27. juuni 2012. aasta otsus K(2012) 4381 (lõplik), millega muudetakse komisjoni 24. jaanuari 2007. aasta otsust K(2006) 6762 (lõplik) EÜ artikli 81 (nüüd Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 101) ja EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum COMP/F/39.966 — Gaasisolatsiooniga jaotusseadmed), hagejat puudutavas osas, või teise võimalusena,

— vähendada märkimisväärselt hagejale määratud trahvi; ja

— mõista hageja kohtukulud välja kostjalt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.